

EN USER INSTRUCTIONS

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425.

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT
This product is designed to minimize the risk of / provide protection against general mechanical risk. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk-related activity.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE

EN388-2016	LEVEL ACHIEVED <i>on right</i>	LEVEL RANGE
EN388	A Abrasion Resistance	0-4
2016	B Blade Cut Resistance	0-5
	C Tear Resistance	0-4
	D Puncture Resistance	0-4
	E Straight Blade Cut Resistance	A-F
	F Impact Resistance	X-P

EN374 Protective Gloves - Against Chemicals and Micro-organisms. EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1).
Terminology and performance requirements for chemical risks:

EN374 2016	LEVEL ACHIEVED <i>on right</i>	LEVEL RANGE
EN374 2016	Where a level is achieved the minimum breakthrough time is 30 minutes	
EN374-5 2016	AQL (acceptable quality level) of 1.5 holes per 100 gloves must be achieved.	

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER NUTZUNG DES PRODUKTS GUT DURCHLESEN
Dieses Produkt wurde entwickelt, um das Risiko eines generellen mechanischen Gefahr zu minimieren und zu schützen. Denken Sie jedoch immer daran, dass kein PSA-Element vollständigen Schutz bieten kann und dass der bei Durchführung einer risikobehafteten Aktivität stets Vorsicht geboten ist.

LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG

EN388-2016	LEVEL ERREICHT <i>Siehe Tabelle oben</i>	LEVELBEREICH
EN388	A Abriebfestigkeit	0-4
2016	B Schnittfestigkeit	0-5
	C Rissfestigkeit	0-4
	D Durchstoßfestigkeit	0-4
	E Schnittwiderstand	A-F
	F Schlagfestigkeit	X-P

EN374 Schutzhandschuhe: Gegen Chemikalien und Mikroorganismen. EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1).
Terminologie und Leistungsanforderungen für chemische Risiken:

EN374 2016	LEVEL ERREICHT <i>Siehe Tabelle oben</i>	LEVELBEREICH
EN374 2016	Wenn ein Level erreicht ist, beträgt die minimale Durchbruchzeit 30 Minuten.	
EN374-5 2016	AQL (akzeptable Qualitätsstufe) von 1,5 Löchern pro 100 Handschuhe muss erreicht werden.	

BEACHTEN SIE:Für die Eigenschaften A-E wird die Testprobe aus dem Handhabungsbereich des Handschuhs genommen. Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen. Se vermeiden keine Quecksilber-Produkte die eine 1

IT ISTRUZIONI D'USO

Fare riferimento all'etichetta/marcatura sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti i questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE UN PRODOTTO
Questo prodotto è studiato per ridurre al minimo il rischio e garantire protezione contro qualsiasi rischio chimico. Comunque ricordate che nessun articolo PPI può assicurare una totale protezione ed è importante tenere sempre questo concetto durante qualsiasi attività che comporti dei rischi.

PRESTAZIONI E LIMITAZIONI DI UTILIZZO

EN388-2016	LEVEL RAGGIUNTO <i>Vedi la tabella sopra</i>	GAMMA DI LIVELLO
EN388	A Resistenza all'abrasione	0-4
2016	B Resistenza al taglio	0-5
	C Resistenza allo strappo	0-4
	D Resistenza alla perforazione	0-4
	E Resistenza al taglio dritto	A-F
	F Resistenza all'impatto	X-P

EN374 Guanti protettivi contro rischi chimici e microorganismi. EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1).
Terminologia e requisiti di prestazione per i rischi chimici.

EN374 2016	LEVEL RAGGIUNTO <i>Vedi la tabella sopra</i>	LEVELBEREICH
EN374 2016	Quando viene raggiunto un livello, il tempo di passaggio minimo è di 30 minuti	
EN374-5 2016	È necessario avere un AQL (livello di qualità accettabile) di 1,5 fori per 100 guanti.	

NOTE:Per le proprietà A-E il campione viene prelevato dalla zona del polmo del guanto. I guanti / manicotti non dovrebbero venire

TR KULLANIM TALIMATLARI

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketinde bulun. Yalnızca aşağıdaki ürün ve ikonu bilgileri izlenirken bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm ürünler Yönetmelik (AB 2016/425) şartlarına uygundur.

BÜYÜK ÖLÇÜLÜ EL GÜZELİĞİ KULLANIM TALIMATLARI DİKKATLE OKUNULMUŞ
Bu ürün genel mekanik riski karşı koruma riskini en aza indirmek için tasarlanmıştır. Bunlara birlikte, hiçbir KDN'in tam koruma sağlayamayacağı ve riskleri bir şekilde faaliyet yürütürken daima dikkatli olmanız gerekmektedir unutmayın.

PERFORMANS VE KULLANIM SINIRLAMALARI

EN388-2016	SEVİYE BAŞARILI <i>Yukarıdaki tabloya bakın.</i>	SEVİYE ARAŞIRI
EN388	A Kırınma Direnci	0-4
2016	B Kesme Direnci	0-5
	C Yırtılma Direnci	0-4
	D Delme Direnci	0-4
	E Doğrudan Kesilme Direnci	A-F
	F Darbe Direnci	X-P

EN374 Koruyucu Eldiven: Kimyasallara ve Mikroorganizmalara Karşı. EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1).
Kimyasal riskler için terminoloji ve performans gereklilikleri.

EN374 2016	SEVİYE BAŞARILI <i>Yukarıdaki tabloya bakın.</i>	SEVİYE ARAŞIRI
EN374 2016	Bir seviyeyle ulaşıldığında, minimum ilerleme süresi 30 dakikadır	
EN374-5 2016	Her 100 eldiven için 1,5 delik AQL (kabul edilebilir kalite seviyesi) elde edilmelidir.	

Uygunluk bildirimini www.portwest.com/declarations adresinden indirin

PRODUCT CODE *See table above*

NOTE:For properties A-E the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame. They will not prevent crushing injuries and associated vibrations. Products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use near moving machinery. Impact Protection applies to the back of the hand. Hence the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.

FITTING AND SIZING. *See table above.*
Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the label.

STORAGE AND TRANSPORT When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.

INSPECTION BEFORE AND AFTER USE: Always check the gloves before use. If the product becomes damaged it will not provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced. Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

CLEANING: The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.

THE PRODUCT IS MARKED WITH:
I. The CE Mark
II. The Manufacturer/Authorised representative
III. The product code IV. The size
V. The pictogram with the relevant standard number and performance figures.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE -
Some products may contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reaction. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately.

Download declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

CODE LETTER

CHEMICAL

A	Methanol
B	Acetone
C	Acetonitrile
D	Dichloromethane
E	Carbon disulphide
F	Toluene
G	Diethylamine
H	Tetrahydrofuran
L	Ethylacetate
J	n-heptane
K	40% Sodium hydroxide
L	96% Sulphuric acid
M	65% Nitric acid
N	99% Acetic acid
O	25% Ammonium hydroxide
P	30% Hydrogen peroxide
S	40% Hydrofluoric acid
T	37% Formaldehyde

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations illustrées ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT
Ce produit a été conçu pour minimiser le risque de / fournir une protection contre les risques mécaniques généraux. Cependant, rappelez-vous toujours qu'aucun EPI ne peut fournir une protection complète et que des précautions doivent toujours être prises lors de son utilisation. Ne réutilisez jamais un produit endommagé et remplacez-le par un produit neuf.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION

EN388-2016	NIVEAU ATTEINT <i>Voir le tableau ci-dessus</i>	NIVEAU DE GAMME
EN388	A Résistance à l'abrasion	0-4
2016	B Résistance à la coupe	0-5
	C Résistance à la déchirure	0-4
	D Résistance à la perforation	0-4
	E Résistance coupe droite	A-F
	F Résistance aux chocs	X-P

EN374 Gants de protection contre les produits chimiques et les microorganismes. EN ISO 374-1:2016 (AS/NZS 2161.10.1).
Terminologie et exigences de performance pour les risques chimiques.

EN374 2016	NIVEAU ATTEINT <i>Voir le tableau ci-dessus</i>	LEVELBEREICH
EN374 2016	Lorsqu'un niveau est atteint, le temps de passage minimum est de 30 minutes	
EN374-5 2016	AQL (acceptable quality level) de 1,5 trous pour 100 gants doit être atteint.	

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

Download the declaration of conformity www.portwest.com/declarations

CHEMICAL

Srodki chemiczne
Chemicalien
Chemikali alitustus
Sustancias quimicas
Chemikalia
Produtos quimicos
Kjemikalier
Substantie Chimice
Chemické
Kemikalia
Chimiques
Chemikalien
Химикали
Кемикалjer
Хи́мическe оудетe
Szostancie chemiczne
Vejszerek
Chemický
Кимyasалар
Химични реовини
Хемикалjer
Химикаты
Кимикатet
Кемикалjer
Химикали

CODE DU PRODUIT *Voir le tableau ci-dessus*

ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Ils n'empêchent pas les blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus des résultats de la déclaration ne sont pas recommandés pour une utilisation près de machines en mouvement. La protection contre les impacts s'applique au dos de la main. Lorsque la performance est indiquée par un X, au lieu d'un chiffre, le gant n'est pas conçu pour l'utilisation couverte par le test correspondant.

MONTAGE ET UTILISATION: Voir le tableau ci-dessus. Ne portez que des produits de taille appropriée. Les produits trop lâches ou trop serrés limitent les mouvements et flottent pas le niveau de protection optimal. La taille de ces produits est indiquée sur l'étiquette du gant. Voir le tableau ci-dessus pour la gamme de taille.

STORAGE ET TRANSPORT Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le produit dans un endroit bien ventilé, loin des températures extrêmes. Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

INSPECTION AVANT ET APRES UTILISATION: Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, ne le réutilisez pas. Remplacez-le par un produit neuf et remplacez-le. N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.

NETTOYAGE: Les niveaux de performance sont pour des températures normales. Si le produit est mouillé, laissez-le sécher complètement avant de le ranger.

INSPECTION AVANT ET APRES UTILISATION: Toujours vérifier les gants avant utilisation. Si le produit est endommagé, ne le réutilisez pas. Remplacez-le par un produit neuf et remplacez-le. N'utilisez jamais un produit endommagé. En cas de doute, consultez le fabricant.

RU ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

КОД ИЗДЕЛИЯ в таблице выше

Боле подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применены только стандарты и иконы, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425.

ИСПОЛНИТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОДУКТА
Это изделие предназначено для минимизации риска / обеспечения защиты от общего риска механического воздействия. Однако необходимо помнить, что ни одно СИЗ не может обеспечить полную защиту, а при этом всегда и не формируют II уровня защиты от опасности. Таблица из этого продукта относится к соответствующим стандартам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ
Этот продукт не должен использоваться вблизи огня, открытого пламени, горячих поверхностей, жидкостей, которые могут вызвать раздражение / ожоги, или в непосредственной близости от движущихся механизмов. Защита от ударов применяется к задней части руки. Если характеристика указана с помощью X, а не числа, это означает, что продукт не предназначен для использования вблизи движущихся механизмов. Защита от ударов применяется

